



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 December 2020  
Russian  
Original: English

---

## Семьдесят пятая сессия

Пункт 133 повестки дня

**Расследование условий и обстоятельств,  
приведших к трагической гибели Дага  
Хаммаршельда и членов сопровождавшей  
его группы**

### **Письмо Генерального секретаря от 5 ноября 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Я хотел бы сослаться на резолюцию [74/248](#) Генеральной Ассамблеи от 27 декабря 2019 года, касающуюся расследования условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы. В соответствии с этой резолюцией в марте 2020 года я повторно назначил Видного деятеля Мохамеда Чанде Отмана для проведения дальнейшего расследования.

В связи с этим я хотел бы довести до Вашего сведения письмо Видного деятеля от 10 октября 2020 года (см. приложение), в котором он сообщает о своих опасениях относительно того, сможет ли он представить всеобъемлющий и содержательный доклад о своей работе к середине 2021 года в соответствии с резолюцией [74/248](#) Генеральной Ассамблеи из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Видный деятель предлагает продлить его мандат на один год и указывает, что мандат может быть продлен без каких-либо затрат.

Я поддерживаю в данных обстоятельствах курс действий, предложенный Видным деятелем, и предлагаю Генеральной Ассамблее принять необходимые меры для продления мандата Видного деятеля на один год, с тем чтобы я мог представить Генеральной Ассамблее доклад о достигнутом прогрессе до конца ее семьдесят шестой сессии.

(Подпись) Антониу Гутерриш



## Приложение

Я имею честь сослаться на резолюцию [74/248](#) Генеральной Ассамблеи, касающуюся расследования условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы (расследование гибели Дага Хаммаршельда). Я имею честь сослаться также на мое повторное назначение Вами на должность Видного деятеля в марте 2020 года во исполнение вышеупомянутой резолюции.

Мой нынешний мандат как Видного деятеля в отношении расследования гибели Дага Хаммаршельда заключается в дальнейшем изучении полученной информации и возможной новой информации, которая может быть получена от государств-членов, а также от отдельных лиц и частных структур, с тем чтобы оценить ее доказательную ценность и сформулировать выводы по результатам уже проведенных расследований.

Я рад сообщить, что в этом году произошел ряд позитивных событий, способствующих осуществлению вышеупомянутой резолюции. Я поддерживал контакты с представителями ключевых государств-членов и просил их возобновить внутренний обзор их соответствующих архивов разведывательных, оборонных и оборонных ведомств. Как вы помните, сотрудничество государств-членов по-прежнему имеет крайне важное значение для обеспечения того, чтобы после всестороннего обзора таких архивных материалов вся потенциально значимая информация была обнаружена и раскрыта.

Несмотря на изначальные успехи, в силу обстоятельств, сложившихся в 2020 году, возникли значительные трудности. В частности, глобальная пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) ограничила коммуникацию и взаимодействие с ключевыми государствами-членами, включая Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Южную Африку. Некоторые из этих государств-членов указали, что уделяют первоочередное внимание вопросам, непосредственно связанным с пандемией, поэтому на запросы о предоставлении информации не было дано ответов по существу. Кроме того, из-за ограничений на поездки и ограниченного доступа к учреждениям и нецифровым архивам не удалось существенным образом продвинуться вперед в сборе информации и пришлось отложить проведение ключевых опросов и встреч.

В связи с этим я хотел бы сообщить Вам о своих опасениях относительно того, смогу ли я представить Вам всеобъемлющий и содержательный доклад о моей работе к предполагаемому сроку — июлю 2021 года. В частности, трудности, напрямую вызванные COVID-19, препятствовали оценке новой информации и вынесению заключений в соответствии с резолюцией [74/248](#). Я хотел бы со всем уважением отметить, что продление мандата на один год, если это возможно, могло бы способствовать преодолению этих трудностей и предоставить благоприятную возможность для выполнения мандата в полном объеме. Я считаю, что он может быть продлен без дополнительных затрат за счет выделенных на сегодняшний день ресурсов.

Я готов оказать содействие и обсудить этот или любой связанный с этим вопрос.

(Подпись) Мохамед Чанде **Отман**  
Видный деятель